



---

**Comunicato stampa**

6 marzo 2017

## **Conoscere il paese per una migliore inclusione sociale.**

La Città di Mendrisio invita i nuovi arrivati a conoscere meglio la città, la regione e il Ticino, per favorire la propria integrazione.

L'integrazione è e rimane il fulcro della convivenza civile e pacifica tra le persone.

Gli sforzi per metterla in atto devono essere continui, oggi più che mai. Cambiare il paese di residenza non significa per forza essere in grado di ricominciare subito una nuova esperienza sociale. In molte occasioni, infatti, questo nuovo inizio richiede grandi cambiamenti della vita, fatta di abitudini, contatti personali, relazioni con le istituzioni, aspettative, opportunità, modi di pensare e di capire: per niente facile!

La cronaca poi non aiuta, sottolineando spesso le situazioni anomale, le difficoltà di alcuni o i problemi causati da quei pochi che non desiderano integrarsi: una realtà minore che però determina un pregiudizio verso chi cerca davvero di iniziare una nuova vita con noi.

Per la Svizzera, composta da numerose culture e lingue, la diversità e l'attenzione verso le minoranze sono, da sempre, principi condivisi dalla maggioranza della popolazione; l'accoglienza e l'integrazione sono valori radicati e imprescindibili, iscritti pure nelle legislazioni federale e cantonale. La Svizzera dei nostri giorni parla 40 lingue ed è composta di numerose culture, religioni e mentalità. La Confederazione promuove per questo dei programmi d'integrazione e chiede la collaborazione di tutti, residenti e immigrati.

La Città di Mendrisio aderisce da sempre al "Programma d'integrazione cantonale" con diverse iniziative. Invita i nuovi arrivati a conoscere meglio Mendrisio e per questo organizza delle visite guidate ai luoghi di maggiore interesse. Si stabilisce così un contatto diretto tra i cittadini e l'amministrazione comunale con informazioni sui servizi disponibili. Gli uffici comunali offrono, inoltre, del materiale stampato che condensa diverse informazioni generali sul Cantone Ticino.

### **"Il Ticino in breve"**

Un opuscolo del Dipartimento cantonale delle istituzioni permette di meglio conoscere l'amministrazione, le sue procedure e i principi che sorreggono il paese: dalle istituzioni sociali alla scuola, dal tema della mobilità a quello della salute, dalla storia al tempo libero.

Queste proposte e l'incontro con i funzionari comunali permettono di rispondere a numerosi quesiti collegati alla nuova residenza: che cosa prevedere prima di un trasloco a Mendrisio, chi avvisare, quali permessi richiedere, quali documenti procurarsi, quali abbonamenti e assicurazioni stipulare, quali spese prevedere, quali scuole sono presenti sul territorio e come vi si accede, che cosa serve per poter lavorare... Sono questioni pratiche, da risolvere per facilitare l'insediamento quando si arriva da un altro paese o da un altro cantone.

Conoscere il paese in cui si va a vivere è un primo importante passo sulla via della convivenza rispettosa e di una serena inclusione nella società. Si tratta di un atto di volontà che deve animare coloro che scelgono di vivere in un nuovo luogo.

L'opuscolo "Il Ticino in breve" è disponibile in 12 lingue: albanese, arabo, francese, inglese, italiano, persiano, portoghese, serbocroato, spagnolo, tedesco, tigrino e turco. È reperibile sul sito [www.ti.ch](http://www.ti.ch), "Integrazione degli stranieri" o presso lo sportello dell'Ufficio attività sociali.

### **Informazioni e consulenze**

Il Dicastero politiche sociali di Mendrisio offre anche consulenze orientative  
T 058 688 31 40 - Ufficio attività sociali